

## RAGK-0.3 (cód. 553035)

El relé **RAGK** va asociado a los transformadores diferenciales serie **WG**. Es un relé diferencial electromecánico. Dispone de un pulsador de prueba (**T**).

La sensibilidad del conjunto transformador-relé viene fijada por el relé diferencial RAGK.

El RAGK incorpora una indicación óptica del estado del relé : rojo = ON , verde = OFF.

El mecanismo tiene tres posiciones :

- **Posición RESET** : ( intermedia entre ON y OFF ) Relé abierto. Disparo por diferencial. Para la reconexión manual se deberá llevar la palanca a la posición OFF y subirla a la posición ON.
- **Posición ON** : Relé cerrado.
- **Posición OFF** : Relé abierto. Disparo manual.

### Conexiones

#### - Bornes A1- A2 / 1S1-1S2- 2S1-2S2 :

El RAGK dispone de bornes con cabezal combinado de sección 1 a 25 mm<sup>2</sup> para cables trenzados como para conductores rígidos. Par de apriete aconsejado: 2 Nm.

#### - Bornes salida relé 11-12-14 / 21 - 22 :

El RAGK dispone también de bornes de contacto de salida ,y la sección máxima del cable que pueden acoger es de 1,5 mm<sup>2</sup> . El par de apriete aconsejado es de 0,8 Nm. Dichos contactos auxiliares permiten una corriente máxima permanente (AC12) de 6 A a una tensión de 230 V c.a.

### Instalación

El RAGK puede ser montado en rail EN 50 022 (35 mm). Para su instalación, colocar sobre el rail, ajustar a la posición y fijar mediante el sistema de fijación (ver fig. 1 y 2)

El equipo puede ser extraído fácilmente, si es necesario, con la ayuda de un destornillador, tal como se muestra en la fig. 3

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Sensibilidad** : Fija 300 mA  
**Retardo** : Fijo instantáneo  
**Rearme** : Manual  
(palanca: Reset-->Off --> On)

#### Circuito de alimentación A1- A2 :

Tensión nominal : 230 V c.a. Entre A1-A2  
Tolerancia : + 10 % / - 15 %  
Frecuencia : 50 ..... 60 Hz  
Temperatura de trabajo : - 20 / +50°C

#### Contactos de salida 11-12-14 / 21 - 22 :

Tipo : mecánico  
Tensión nominal : 230 V c.a. / 110 V c.c.  
Corriente nominal : 6 A c.a. / 1 A c.c.  
Sección de cable : hasta 1,5 mm<sup>2</sup>  
Par de apriete recomendado : 0.8 Nm

#### Características mecánicas :

Caja : moldeada , gris RAL 7035  
Protección : IP-20 / Relé empotrado IP-40  
Montaje : Rail DIN (EN 50022) B = 35 mm  
Dimensiones : 2,5 polos  
Peso : 230 g

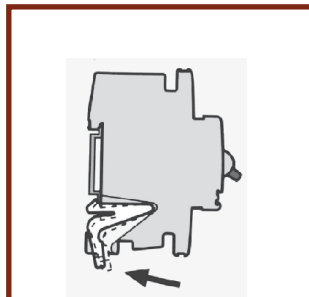
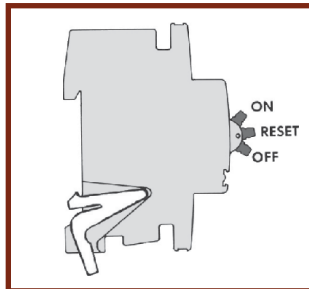
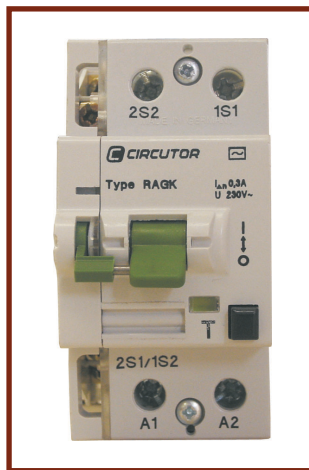


fig. 1

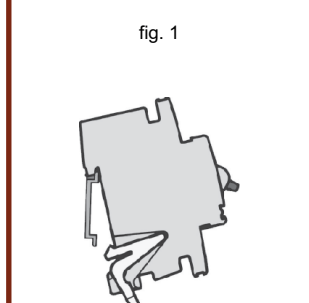


fig. 2

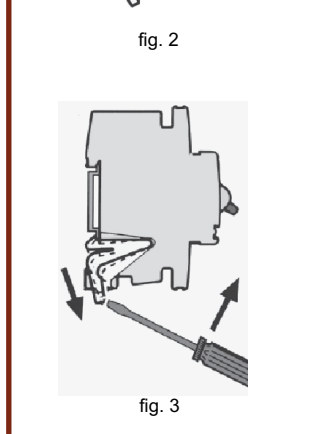
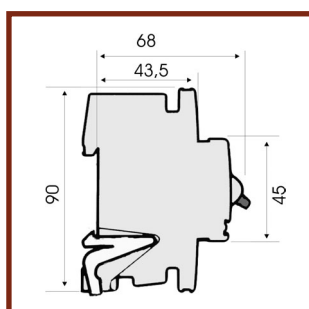


fig. 3



## RAGK-0.3 (code 553035)

**RAGK** relay is associated with the **WG** series toroid transformers. This is an electromechanical differential current relay, witch has a test push button (**T**). The joint transformer-relay sensitivity is determined by the RAGK differential relay .

A built-in optical indication permits to know the system state (red = ON, green = OFF) regardless the trip cause.

The protection set has three different positions according to the trip condition:

- **RESET position (intermediate between ON & OFF)** : Open relay. Trip due to earth leakage currents. For a manual switching on, the lever must be moved to the OFF position and then raised to the ON position.
- **ON position** : Closed relay.
- **OFF position** : Open relay. Manual trip.

### Connection

- **Terminals N° A1- A2 / 1S1-1S2- 2S1-2S2** : The RAGK is equipped with open, combination-type box terminals with multi-slot screws on the input and output sides, permitting the connection of fine-strand or solid conductor with a cross section of 1-25 mm<sup>2</sup> . Specified tightening torque, 2Nm.

- **Output terminals N° 11-12-14 / 21 - 22** : The RAGK is provided also with screw terminals, suitable for the connection of conductors up to max. 1.5 mm<sup>2</sup> .Specified tightening torque, 0.8 Nm. The nominal current of this auxiliary switch (AC12) is 6 A to 230 V a.c.

### Installation

The RAGK can be mounted in any position on an EN 50 022 (35 mm wide) top-hat rail. To install, place the RAGK on the rail, adjust to the desired position, then lock the rapid fastening system (see fig. 1 y 2)

The unit can easily be removed from its mounting position retrospectively, if required, by releasing the rapid fastening system with a screwdriver (see fig. 3)

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

**Sensitivity** : Fixed 300 mA  
**Delay** : Fixed instantaneous  
**Reset** : Manual  
(switch: Reset-->Off --> On)

#### Supply circuit , A1- A2 :

Nominal Voltage : 230 V a.c. A1-A2  
Tolerance : + 10 % / - 15 %  
Frequency : 50 ..... 60 Hz  
Working temperature : - 20 / + 50°C

#### Output terminals N° 11-12-14 / 21 - 22 :

Type : Mechanical  
Nominal Voltage : 230 V a.c.. / 110 V d.c.  
Nominal current : 6 A a.c. / 1 A d.c.  
Connection cross-section : up to 1,5 mm<sup>2</sup>  
Tightening torque : 0.8 Nm

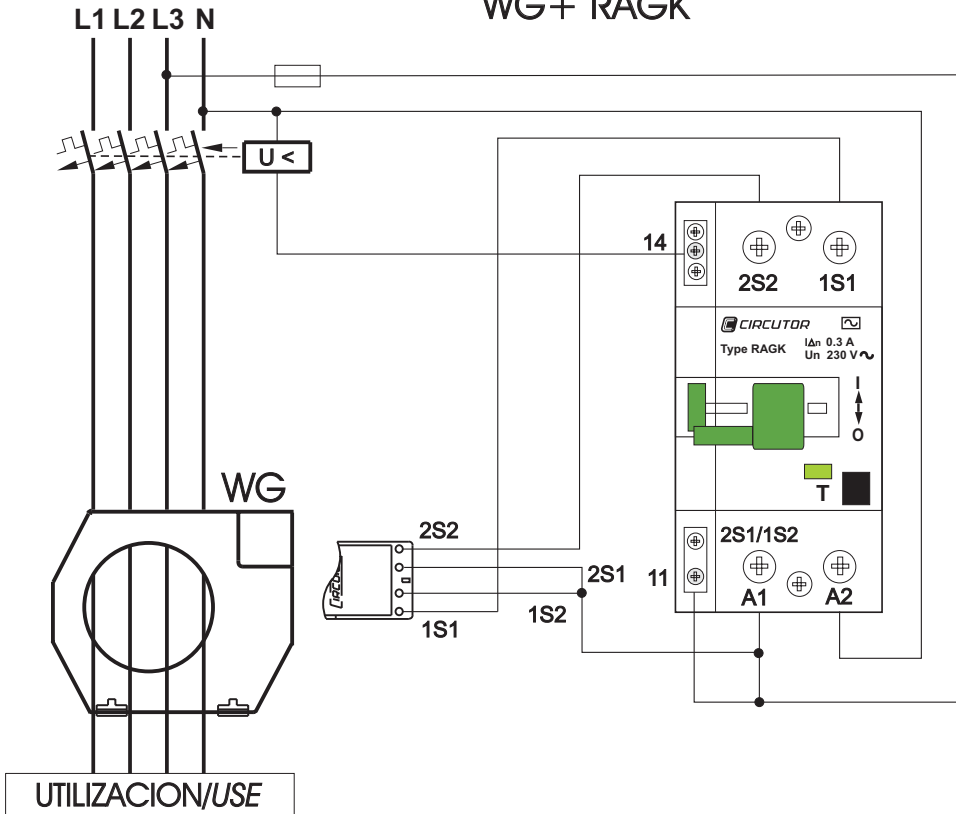
#### Mechanical characteristics :

Casing : mould material , grey RAL 7035  
Protection : IP-20 / Built-in relay IP-40  
Mounting : Rail DIN (EN 50022) B = 35 mm  
Dimensions : 2,5 poles .  
Weight : 230 g

DISPARO POR BOBINA DE MINIMA TENSION  
(Tensión de alimentación 230 V c.a.)

TRIPPING BY MEANS OF UNDERVOLTAGE COIL  
(Supply voltage 230 V a.c.)

WG+ RAGK



DISPARO POR BOBINA DE EMISION  
(Tensión de alimentación 230 V c.a.)

TRIPPING BY MEANS OF EMISSION COIL  
(Supply voltage 230 V a.c.)

WG+ RAGK

